

## Ha'Azinu, Haftarah

II Samuel 22:1-51

(1) David addressed the words of this song to the LORD, after the LORD had saved him from the hands of all his enemies and from the hands of Saul. (2) He said: O LORD, my crag, my fastness, my deliverer! (3) O God, the rock wherein I take shelter: My shield, my mighty champion, my fortress and refuge! My savior, You who rescue me from violence! (4) All praise! I called on the LORD, And I was delivered from my enemies. (5) For the breakers of Death encompassed me, The torrents of Belial terrified me; (6) The snares of Sheol encircled me, The coils of Death engulfed me. (7) In my anguish I called on the LORD, Cried out to my God; In His Abode He heard my voice, My cry

שמואל ב כ"ב:א'-נ"א

(א) וַיְדַבֵּר דָּוִד לַיהוָה אֶת־דְּבָרֵי  
הַשִּׁירָה הַזֹּאת בַּיּוֹם הַצֵּיל יְהוָה  
אֶתּוֹ מִכָּף כָּל־אֹיְבָיו וּמִכָּף שָׂאוּל:  
(ב) וַיֹּאמֶר יְהוָה סִלְעִי וּמִצְדָּתִי  
וּמִפְּלִטֵי־לִי: (ג) אֱלֹהֵי צוּרֵי  
אֲחֻסֶּה־בּוֹ מְגִנִּי וְקִרְוֵן יְשָׁעֵי מִשְׁגַּבֵּי  
וּמִנוֹסֵי מִשָּׁעֵי מַחֲמָס תִּשְׁעֵנִי: (ד)  
מִהַלֵּל אֶקְרָא יְהוָה וּמֵאֹיְבֵי אֲוִשָׁע:  
(ה) כִּי אֶפְפְּנִי מִשִּׁבְרֵי־מוֹת נַחְלִי  
בְּלִיעַל יִבְעַתְּנִי: (ו) חִבְלֵי שָׂאוּל  
סִבְּנֵי קִדְמֹנִי מִקְּשֵׁי מוֹת: (ז)  
בַּצֹּר־לִי אֶקְרָא יְהוָה וְאֶל־אֱלֹהֵי  
אֶקְרָא וַיִּשְׁמַע מִהִכָּל קוֹלִי  
וַשׁוּעַתִּי בְּאֲזִנָּיו: (ח) (וּתְגַעֵשׁ)  
[וַיִּתְגַּעֵשׁ] וַתִּרְעַשׁ הָאָרֶץ מוֹסְדוֹת  
הַשָּׁמַיִם יִרְגְּזוּ וַיִּתְגַּעֵשׂוּ כִּי־חָרָה  
לּוֹ: (ט) עָלָה עֲשָׂן בְּאֶפְסוֹ וְאֵשׁ מִפִּי

entered His ears. (8) Then the earth rocked and quaked, The foundations of heaven shook—  
 Rocked by His indignation. (9) Smoke went up from His nostrils,  
 From His mouth came devouring fire; Live coals blazed forth from Him. (10) He bent the sky and came down, Thick cloud beneath His feet. (11) He mounted a cherub and flew; He was seen on the wings of the wind. (12) He made pavilions of darkness about Him, Dripping clouds, huge thunderheads; (13) In the brilliance before Him Blazed fiery coals. (14) The LORD thundered forth from heaven, The Most High sent forth His voice; (15) He let loose bolts, and scattered them; Lightning, and put them to rout. (16) The bed of the sea was exposed, The foundations of the world were laid bare By the mighty roaring of the LORD, At the blast of the breath of His nostrils. (17) He reached down

תֹּאכַל גְּחָלִים בְּעָרוּ מִמֶּנּוּ: (י) וַיֵּט  
 שָׁמַיִם וַיִּרְדַּ וְעָרְפֶּל תַּחַת רַגְלָיו:  
 (יא) וַיִּרְכַּב עַל־כְּרוּב וַיַּעֲף וַיֵּרָא  
 עַל־כַּנְפֵי־רוּחַ: (יב) וַיֵּשֶׁת חֹשֶׁךְ  
 סְבִיבֹתָיו סִפּוֹת חֲשֵׁר־תַּמִּים עִבִּי  
 שָׁחֲקִים: (יג) מִנְּגֵה נִגְדָּו בְּעָרוּ  
 גְּחָלֵי־אֵשׁ: (יד) יִרְעַם מִן־שָׁמַיִם  
 יְהוָה וְעַלְיוֹן יִתֵּן קוֹלוֹ: (טו) וַיִּשְׁלַח  
 חֲצִיִּים וַיִּפְיֵצֵם בְּרַק (וַיֵּהַמּוּ)  
 [וַיִּהְיוּ]: (טז) וַיֵּרָאוּ אֶפְקֵי יָם יִגְלוּ  
 מִסֻּדּוֹת תַּבַּל בְּגַעְרַת יְהוָה  
 מִנְּשֵׁמַת רוּחַ אָפוּ: (יז) יִשְׁלַח  
 מִמָּרוֹם יִקְחֵנִי יִמְשְׁנֵי מַמִּים רַבִּים:  
 (יח) יִצְיִלֵנִי מֵאִבֵּי עָז מִשְׁנָאֵי כִּי  
 אֲמָצוּ מִמֶּנִּי: (יט) יִקְדְּמֵנִי בַיּוֹם  
 אִידֵי וַיְהִי יְהוָה מִשְׁעַן לִי: (כ)  
 וַיֵּצֵא לְמַרְחָב אֶתִּי יַחֲלִצֵנִי כִּי־חִפְצָן  
 בִּי: (כא) יִגְמֹלֵנִי יְהוָה כְּצִדְקָתִי  
 כְּכֹר יָדַי יִשְׁיב לִי: (כב) כִּי שָׁמַרְתִּי  
 דְרָכַי יְהוָה וְלֹא רָשַׁעְתִּי מֵאַלְהֵי:  
 (כג) כִּי כָל־מִשְׁפָּטוֹ לְנִגְדֵי וְחִקְתִּיו

from on high, He took me, Drew  
 me out of the mighty waters; (18)  
 He rescued me from my enemy so  
 strong, From foes too mighty for  
 me. (19) They attacked me on my  
 day of calamity, But the LORD was  
 my stay. (20) He brought me out to  
 freedom, He rescued me because  
 He was pleased with me. (21) The  
 LORD rewarded me according to  
 my merit, He requited the  
 cleanness of my hands. (22) For I  
 have kept the ways of the LORD  
 And have not been guilty before  
 my God; (23) I am mindful of all  
 His rules And have not departed  
 from His laws. (24) I have been  
 blameless before Him, And have  
 guarded myself against sinning—  
 (25) And the LORD has requited  
 my merit, According to my purity  
 in His sight. (26) With the loyal  
 You deal loyally; With the  
 blameless hero, blamelessly. (27)  
 With the pure You act in purity,  
 And with the perverse You are wily.

לֹא־אֶסּוּר מִמְּנָה: (כד) וְאֶהְיֶה  
 תָּמִים לּוֹ וְאֶשְׁתַּמְּרָה מֵעוֹנֵי: (כה)  
 וַיֵּשֶׁב יְהוָה לִי כְּצִדְקָתִי כְּבָרִי לְנֶגֶד  
 עֵינָיו: (כו) עִם־חֹסֶיךָ תִּתְחַסֵּד  
 עִם־גִּבּוֹר תָּמִים תִּתַּמָּם: (כז)  
 עִם־נָבֵר תִּתְבָּר וְעִם־עֶקֶשׁ תִּתְפַּל:  
 (כח) וְאֶת־עַם עָנִי תוֹשִׁיעַ וְעֵינֶיךָ  
 עַל־רָמִים תִּשְׁפִּיל: (כט) כִּי־אַתָּה  
 נִירִי יְהוָה וַיְהוּה וַיִּגִּיהַ חֲשָׁפִי: (ל)  
 כִּי בָכָה אֲרוּץ גְּדוּד בְּאַלְהֵי  
 אֲדֹלָג־שׁוֹר: (לא) הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ  
 אֲמַרְתָּ יְהוָה צְרוּפָה מִגֵּן הוּא לְכָל  
 הַחֹסִים בּוֹ: (לב) כִּי מִי־אֵל  
 מִבְּלַעֲדֵי יְהוָה וּמִי צוֹר מִבְּלַעֲדֵי  
 אֱלֹהֵינוּ: (לג) הָאֵל מֵעוֹזֵי חֵיל  
 וַיִּתֵּר תָּמִים (דרכו) [דַּרְכֵי]: (לד)  
 מִשּׁוּהָ (רגליו) [רַגְלֵי] כְּאֵילוֹת וְעַל  
 בְּמַתִּי יַעֲמִדְנִי: (לה) מִלְּמַד יָדִי  
 לְמַלְחָמָה וְנַחַת קִשְׁת־נְחוּשָׁה  
 זֹרַעְתִּי: (לו) וַתִּתְּנֵנִי מִגֵּן יִשְׁעֶךָ  
 וְעֵנְתָה תְּרַבְּנִי: (לז) תִּרְחִיב צַעֲדֵי

(28) To humble folk You give victory, And You look with scorn on the haughty. (29) You, O LORD, are my lamp; The LORD lights up my darkness. (30) With You, I can rush a barrier, With my God, I can scale a wall. (31) The way of God is perfect, The word of the LORD is pure. He is a shield to all who take refuge in Him. (32) Yea, who is a god except the LORD, Who is a rock except God?— (33) The God, my mighty stronghold, Who kept my path secure; (34) Who made my legs like a deer's, And set me firm on the heights; (35) Who trained my hands for battle, So that my arms can bend a bow of bronze! (36) You have granted me the shield of Your protection And Your providence has made me great. (37) You have let me stride on freely, And my feet have not slipped. (38) I pursued my enemies and wiped them out, I did not turn back till I destroyed them.

תַּחֲתָנִי וְלֹא מִעֲדוֹ קָרַסְלִי: (לה)  
 אֲרַדְפָּה אִיבִי וְאֲשַׁמִּידֵם וְלֹא  
 אֲשׁוּב עַד־כְּלוֹתָם: (לט) וְאֶכְלֵם  
 וְאֶמְחָצֵם וְלֹא יִקוּמוּן וַיִּפְּלוּ תַּחַת  
 רַגְלִי: (מ) וַתִּזְרְנֵי תֵּיל לְמִלְחָמָה  
 תִּכְרִיעַ קָמִי תַּחֲתָנִי: (מא) וְאִיבִי  
 תִּתֶּה לִּי עֶרְף מִשְׁנֵאֵי וְאֶצְמִיתָם:  
 (מב) יִשְׁעוּ וְאִין מִשְׁיַע אֶל־יְהוָה  
 וְלֹא עֲנָם: (מג) וְאֲשַׁחֲקֵם  
 כַּעֲפַר־אָרֶץ כְּבִיט־חֻצוֹת אֲדָקֵם  
 אֲרַקְעֵם: (מד) וַתִּפְּלִטְנִי מֵרִיבֵי עַמִּי  
 תִּשְׁמְרֵנִי לְרֹאשׁ גּוֹיִם עַם  
 לֹא־יִדְעֵתִי יַעֲבֹדֵנִי: (מה) בְּגִי נֶכֶר  
 יִתְכַחֲשׁוּ־לִי לְשִׁמוֹעַ אֲזֵן יִשְׁמְעוּ  
 לִי: (מו) בְּגִי נֶכֶר יִבְּלוּ וַיִּחַגְּרוּ  
 מִמִּסְגְּרוֹתָם: (מז) חִי־יְהוָה וּבְרִוּף  
 צוּרֵי וַיִּרֶם אֱלֹהֵי צוּר יִשְׁעֵי: (מח)  
 הָאֵל הַנִּתָּן נִקְמַת לִי וּמְרִיד עַמִּים  
 תַּחֲתָנִי: (מט) וּמוֹצִיאֵי מֵאִיבֵי  
 וּמְקַמֵּי תְרוּמֹתַי מֵאִישׁ חֲמָסִים  
 תַּצִּילֵנִי: (נ) עַל־כֵּן אֹדֶךָ יְהוָה

(39) I destroyed them, I struck them down; They rose no more, they lay at my feet. (40) You have girt me with strength for battle, Brought low my foes before me, (41) Made my enemies turn tail before me, My foes—and I wiped them out. (42) They looked, but there was none to deliver; To the LORD, but He answered them not. (43) I pounded them like dust of the earth, Stamped, crushed them like dirt of the streets. (44) You have rescued me from the strife of peoples, Kept me to be a ruler of nations; Peoples I knew not must serve me. (45) Aliens have cringed before me, Paid me homage at the mere report of me. (46) Aliens have lost courage And come trembling out of their fastnesses. (47) The LORD lives! Blessed is my rock! Exalted be God, the rock Who gives me victory; (48) The God who has vindicated me And made peoples subject to me, (49) Rescued

בְּגוֹיִם וּלְשֹׁמְרֵי אֲזִמָּר: (נא) (מגדיל)  
 [מגדול] יְשׁוּעוֹת מִלְּפִי  
 וַעֲשֵׂה-חֶסֶד לְמַשִּׁיחוֹ לְדָוִד וּלְזֶרְעוֹ  
 עַד-עוֹלָם: {פ}

me from my enemies, Raised me  
clear of my foes, Saved me from  
lawless men! (50) For this I sing  
Your praise among the nations And  
hymn Your name: (51) Tower of  
victory to His king, Who deals  
graciously with His anointed, With  
David and his offspring evermore.